

TABLE DES MATIÈRES

Les auteurs	7
Michael HERSLUND	
Introduction	9

Première partie **Approches théoriques et méthodologiques**

André ROUSSEAU	
La théorie sémantique de Gottlob Frege et son application à l'évolution du sens	17

Michael HERSLUND	
Structures lexicales et typologie. Le français et l'allemand comme deux types linguistiques	35

Alvaro ROCCHETTI	
Quelle sémantique en psychomécanique du langage ?	53

Louis BEGIONI	
Interactions entre sémantique et morphosyntaxe dans le cadre d'une systémique diachronique des langues : Exemples en français et en italien	69

Agnès BRACKE et Henri PORTINE	
Décrire les zones frontières des lexèmes scientifiques : quand une approche prototypique croise une approche sémique	85

Lorenzo ALTIERI	
Si l'amour est un voyage. Le rôle de la métaphore dans la linguistique cognitive	103

Peter BLUMENTHAL	
Méthodes statistiques en lexicologie contrastive	113

Catherine CAMUGLI GALLARDO

**Une comparaison interlangue à partir des tables
des dictionnaires électroniques du *Lexique-Grammaire*.**

Comment et jusqu'où ? 129

Deuxième partie

Grammaire, lexicologie et submorphologie

Christine BRACQUENIER

**Expression de la cause au moyen de syntagmes prépositionnels
en russe contemporain**..... 145

Maria SHEVELEVA-CHOPIN

**Instrument ou agent :
sémantique du substantif comme facteur à l'origine
des transformations de la structure de l'énoncé** 163

Romana TIMOC-BARDY

Sémantique des formes exprimant le futur en roumain 185

Carl VETTERS

**Quand une périphrase devient temps grammatical :
l'exemple de *venir de* + infinitif** 199

Luca NOBILE

**Sémantique et phonologie du système des personnes en italien.
Un cas d'iconicité diagrammatique**..... 213

Didier BOTTINEAU

Profondeur dialogique et morphosémantique lexicale et grammaticale 233

Troisième partie

Discours spécialisés et expressions idiomatiques

Jacques FRANÇOIS

De la fraternité à la solidarité : étude de corpus..... 261

Chiara PREITE

**Terminologie juridique et dictionnaires d'usage:
l'enregistrement du vocabulaire spécialisé
dans le *Petit Robert* et le *Petit Larousse*** 275

Mélisandre CAURE

**Extension de l'interlexique européen
par ajustements formels et sémantiques.....**297

Claudia MONACELLI

**A contrastive analysis of descriptors in a multilingual thesaurus
for education systems in Europe (TESE)**311

Alberto A. SOBRERO et Annarita MIGLIETTA

**Quando mancano le parole.
(In)competenze lessicali di giovani diplomati e laureati.....**325

Vladimir BELIAKOV

**Les noms *obraz* et *figura* en russe :
analyse sémantique et combinatoire**341

Elisabeth PIIRAINEN

**La recherche en phraséologie dans une perspective européenne :
de nouvelles missions pour la linguistique européenne.....**355

Giovanni AGRESTI

**Dominance sémique, latence du schème et motivation
dans les langues régionales: le lexique des outils traditionnels
dans le parler de Gussola (Crémone, Italie)**373